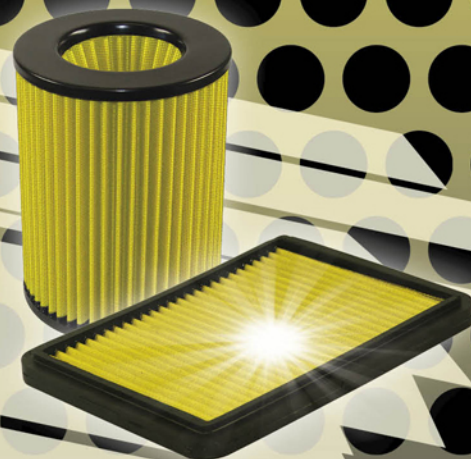


h-air filter



www.h-airfilter.com



LIT HR01H



Nous vous proposons de découvrir un extrait de notre catalogue.



Vous avez bien entendu la possibilité de le demander en version complète au format papier grâce au formulaire disponible dans la rubrique "*Documentation*" de notre site web.

We invite you to take a look at an extract from our catalogue.



You also have the option to request for its full version in hard copy format using the form available in the "*Documentation*" section of our website.

Wir bieten Ihnen an, unseren Katalog auszugsweise zu entdecken.



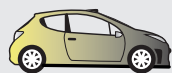
Sie haben natürlich auch die Möglichkeit, unseren Komplettkatalog in Papierform anzufordern. Nutzen Sie hierfür das Formular auf unserer Website unter der Rubrik "*Dokumentation*".



SOMMAIRE

CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS



Applications VL

Car applications
PKW Anwendungen

3 - 74



Filtres à air haute performance

High performance air filter
Hochleistungs Luftfilter

75 - 106



Applications compétition

Motorsport application
Autorennen-Anwendungen

107 - 110



Applications camions

Trucks applications
LKW Anwendungen

111 - 112



Produits d'entretien - Notice d'utilisation

Maintenance products - Instruction manual
Pflegemittel - Bedienungsanleitung

113 - 116



Filtres à huile pour moteur de compétition

Oil filter for motorsport engine
Rennsport Öl Filter

117 - 118



Préparation 4x4

4x4 vehicle preparation
Vorbereitung für Fahrzeuge mit Allradantrieb

119 - 132



Bouchons de vidanges rapides

Quick drain plug
Schnell Ölablassschrauben

133 - 140



Garages et stations services

Garages and service stations
Werkstätte und Tankstellen

141 - 144



Clés à filtres - Absorbants

Filter wrench - Absorbents
Filterschlüssel - Absorptionsmittel

145 - 154



Recommandations générales

General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces

Tricks and clever bits
Tipps

155 - 168

Nos catalogues

Our catalogues
Unsere Kataloge

Conditions générales de vente

General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen

H-AIR FILTER VL / CARS / PKW

ALFA ROMEO

ALFA SUD SPRINT VELOCE 1,3;1,5

Type mach. VL
Annee/year 07.80->12.87
Air/Luft : **HR 636**

ALFA SUD TI 1,3;1,5

Type mach. VL
Annee/year 07.80->12.87
Air/Luft : **HR 636**

ALFA SUD 1,5

Type mach. VL
Annee/year 05.73->10.84
Air/Luft : **HR 636**

ALFA SUD 1,7 SPRINT

Type mach. VL
Annee/year 11.87->
Air/Luft : **HR 636**

ARNA 1,2

Type mach. VL
Annee/year 84->86
cv/hp/ps 68 CH
Air/Luft : **HR 636**

ARNA 1,3

Type mach. VL
Annee/year 84->86
cv/hp/ps 86 CH
Air/Luft : **HR 636**

CROSSWAGON Q4 1,9 JTD 16V

Type mach. VL
Annee/year 07.04->
cv/hp/ps 150 CH
Air/Luft : **HR 7030**

GT 1,8 TS

Type mach. VL
Annee/year 04->08
cv/hp/ps 140 CH
Air/Luft : **HR 7045**

GT 1,8 16V TS

Type mach. VL
Annee/year 02.04->
Mot.type AR 32205
cv/hp/ps 140 CH
Air/Luft : **HR 7030**

GT 1,9 JTD 16V

Type mach. VL
Annee/year 05.08->
cv/hp/ps 170 CH
Air/Luft : **HR 7046**

GT 1,9 JTD 16V M-JET

Type mach. VL
Annee/year 02.04->
cv/hp/ps 150 CH
Air/Luft : **HR 7046**

GT 1,9 JTD 16V M-JET Q2

Type mach. VL
Annee/year 02.07->
cv/hp/ps 150 CH
Air/Luft : **HR 7046**

GT 2,0 JTS

Type mach. VL
Annee/year 02.04->
Mot.type 937 A1.000
cv/hp/ps 165 CH
Air/Luft : **HR 7045**

ALFA ROMEO

GT 3,2 V6

Type mach. VL
Annee/year 04->08
cv/hp/ps 250 CH
Air/Luft : **HR 7012**

GT 3,2 V6

Type mach. VL
Annee/year 04->08
cv/hp/ps 250 CH
Air/Luft : **HR 7030**

GT 3,2 V6 24V

Type mach. VL
Annee/year 02.04->
Mot.type 932 A.000
cv/hp/ps 240 CH
Air/Luft : **HR 7030**

GTV 1,8 16V

Type mach. VL
Annee/year 98->03
Type carr. 916 C
cv/hp/ps 144 CH
Air/Luft : **HR 7012**

GTV 2,0 JTS 16V

Type mach. VL
Annee/year 03->
Type carr. 916 C
cv/hp/ps 165 CH
Air/Luft : **HR 7012**

GTV 2,0 TS 16V

Type mach. VL
Annee/year 03->
Type carr. 916 C
cv/hp/ps 150 CH
Air/Luft : **HR 7012**

GTV 2,0 16V

Type mach. VL
Annee/year 98->03
Type carr. 916 C
cv/hp/ps 150 CH
Air/Luft : **HR 7012**

GTV 3,0 V6 24V

Type mach. VL
Annee/year 10.96->11.00
Mot.type AR 16102
cv/hp/ps 220 CH
Air/Luft : **HR 7030**

GTV 3,2 V6 24V

Type mach. VL
Annee/year 2003->
Type carr. 916C
cv/hp/ps 240 CH
Air/Luft : **HR 7012**

MITO 1,3 JTDM 16V

Type mach. VL
Annee/year 01.09->10.09
Mot.type 199A3000
cv/hp/ps 90 CH
Air/Luft : **HR 7067**

MITO 1,3 JTDM 16V

Type mach. VL
Annee/year 11.09->
cv/hp/ps 95 CH
Air/Luft : **HR 7067**

MITO 1,4 MPI

Type mach. VL
Annee/year 07.08->
Mot.type 955A1000
cv/hp/ps 78 CH
Air/Luft : **HR 7051**

ALFA ROMEO

MITO 1,4 T-JET

Type mach. VL
Annee/year 07.08->
Mot.type 199A6000
cv/hp/ps 155 CH
Air/Luft : **HR 7087**

MITO 1,4 T-JET 16V

Type mach. VL
Annee/year 01.09->08.09
cv/hp/ps 120 CH
Air/Luft : **HR 7087**

MITO 1,4 T-JET 16V

Type mach. VL
Annee/year 09.09->
cv/hp/ps 105 CH
Air/Luft : **HR 7087**

MITO 1,4 T-JET 16V MULTIAIR

Type mach. VL
Annee/year 09.09->
cv/hp/ps 135 CH
Air/Luft : **HR 7087**

MITO 1,4 T-JET 16V MULTIAIR

Type mach. VL
Annee/year 01.10->
Mot.type 940A2000
cv/hp/ps 170 CH
Air/Luft : **HR 7087**

MITO 1,4 16V

Type mach. VL
Annee/year 07.08->
Mot.type 199A6000
cv/hp/ps 95 CH
Air/Luft : **HR 7051**

MITO 1,6 JTDM 16V

Type mach. VL
Annee/year 07.08->
Mot.type 199A2000
cv/hp/ps 120 CH
Air/Luft : **HR 7087**

SPRINT 1,3

Type mach. VL
Annee/year ->10.86
cv/hp/ps 86 CH
Air/Luft : **HR 636**

SPRINT 1,3

Type mach. VL
Annee/year 11.86->
cv/hp/ps 86 CH
Air/Luft : **HR 636**

SPRINT 1,5

Type mach. VL
Annee/year ->10.86
cv/hp/ps 118 CH
Air/Luft : **HR 636**

SPRINT 1,5

Type mach. VL
Annee/year 11.86->
cv/hp/ps 118 CH
Air/Luft : **HR 636**

145 1,4

Air/Luft : **HR 636**

145 1,6

Type mach. VL
Annee/year 10.94->12.96
Mot.type AR 33201
cv/hp/ps 103 CH
Air/Luft : **HR 636**



SOMMAIRE CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS



Applications VL
Car applications
PKW Anwendungen

3 - 74



Filtres à air haute performance
High performance air filter
Hochleistungs Luftfilter

75 - 106



Applications compétition
Motorsport application
Autorennen-Anwendungen

107 - 110



Applications camions
Trucks applications
LKW Anwendungen

111 - 112



Produits d'entretien - Notice d'utilisation
Maintenance products - Instruction manual
Pflegemittel - Bedienungsanleitung

113 - 116



Filtres à huile pour moteur de compétition
Oil filter for motorsport engine
Rennsport Öl Filter

117 - 118



Préparation 4x4
4x4 vehicle preparation
Vorbereitung für Fahrzeuge mit Allradantrieb

119 - 132



Bouchons de vidanges rapides
Quick drain plug
Schnell Ölablassschrauben

133 - 140



Garages et stations services
Garages and service stations
Werkstätte und Tankstellen

141 - 144



Clés à filtres - Absorbants
Filter wrench - Absorbents
Filterschlüssel - Absorptionsmittel

145 - 154



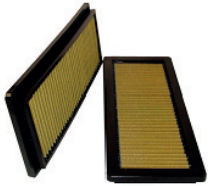
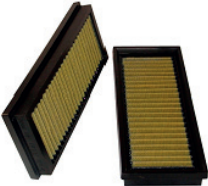
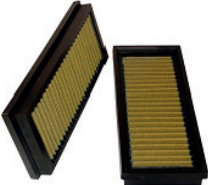
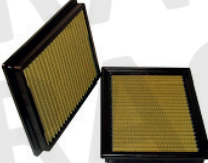
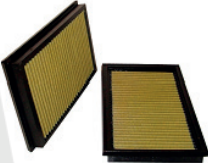
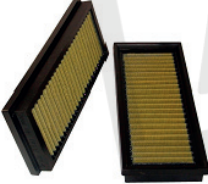
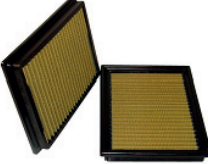
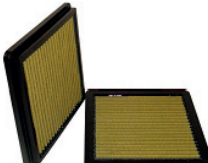
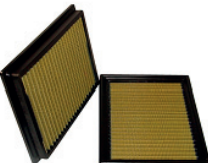
Recommandations générales
General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces
Tricks and clever bits
Tipps

Nos catalogues
Our catalogues
Unsere Kataloge

Conditions générales de vente
General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen

155 - 168

ALFA ROMEO HR	BMC AIR FILTER	BMC AIR FILTER
HR 636 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 24 mm L : 301 mm I : 170 mm	 HR 1468 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 30 mm L : 311 mm I : 230 mm	 HR 1970 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 30 mm L : 283 mm I : 160 mm
 HR 7030 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 248 / 246 mm Ø : 145 mm ø : 91 mm	 HR 1486 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 108 / 94 mm Ø : 217 / 168 mm ø : 170 / 121 mm	 HR 312 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 29 mm L : 199 mm I : 93 mm
 HR 7045 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 30 mm L : 306 mm I : 135 mm	 HR 1493 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 28 mm L : 241 mm I : 180 mm	 HR 3738 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 28 mm L : 281 mm I : 167 mm
 HR 7046 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 30 mm L : 298 mm I : 165 mm	 HR 1502 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 165 / 157 mm Ø : 123 mm ø : 88 / 88 mm	 HR 4005 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 32 mm L : 300 mm I : 89 mm
 HR 924 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 29 mm L : 244 mm I : 169 mm	 HR 1531 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 242 / 235 mm Ø : 113 mm ø : 78 / 78 mm	 HR 4008 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 28 mm L : 322 mm I : 150 mm
BMC AIR FILTER		
 HR 1355 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 198 / 190 mm Ø : 156 mm ø : 145 / 110 mm	 HR 1967 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 24 mm L : 261 mm I : 194 mm	 HR 4020 FILTRE A AIR LUFTFILTER AIR FILTER H : 29 mm L : 211 mm I : 170 mm



SOMMAIRE CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS



Applications VL

Car applications
PKW Anwendungen

3 - 74



Filtres à air haute performance

High performance air filter
Hochleistungs Luftfilter

75 - 106



Applications compétition

Motorsport application
Autorennen-Anwendungen

107 - 110



Applications camions

Trucks applications
LKW Anwendungen

111 - 112



Produits d'entretien - Notice d'utilisation

Maintenance products - Instruction manual
Pflegemittel - Bedienungsanleitung

113 - 116



Filtres à huile pour moteur de compétition

Oil filter for motorsport engine
Rennsport Öl Filter

117 - 118



Préparation 4x4

4x4 vehicle preparation
Vorbereitung für Fahrzeuge mit Allradantrieb

119 - 132



Bouchons de vidanges rapides

Quick drain plug
Schnell Ölablassschrauben

133 - 140



Garages et stations services

Garages and service stations
Werkstätte und Tankstellen

141 - 144



Clés à filtres - Absorbants

Filter wrench - Absorbents
Filterschlüssel - Absorptionsmittel

145 - 154



Recommandations générales

General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces

Tricks and clever bits
Tipps

155 - 168

Nos catalogues

Our catalogues
Unsere Kataloge

Conditions générales de vente

General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen

H-AIR FILTER

COMPÉTITION / MOTORSPORT / AUTORENNEN

BMW

M 3 E36 FN MONTAGNE/CIRCUIT

Type mach. VL
 Année/year -
 Type carr. E 36
 cv/hp/ps -
 Air/Luft : **HR 1493**

CITROEN

2 CV CROSS

Type mach. VL
 Air/Luft : **HR 2005**

FORD

ESCORT COSWORTH GR.N ASPHALTE

Type mach. VL
 Année/year -
 cv/hp/ps 280 CH
 Air/Luft : **HR 5000**

GT-40 GT1 MATECH

Type mach. VL
 Année/year 2010->
 Mot.type V8
 cv/hp/ps 570 CH
 Nbre vehi. 6
 Air/Luft : **HR 5020** x2

MITSUBISHI

LANCER EVO X GR.N

Type mach. VL
 Année/year 07.08->
 Type carr. CZ9A
 cv/hp/ps 300 CH
 Air/Luft : **HR 4101**

PEUGEOT

206 RC GR.N RALLYE

Type mach. VL
 Année/year -
 cv/hp/ps -
 Air/Luft : **HR 4043**

207 S2000

Type mach. VL Rallye
 Année/year 06.06->
 cv/hp/ps 285 CH
 Nbre vehi. 125
 Air/Luft : **HR 4122**

306 S16 GR.N.

Type mach. VL
 Année/year -
 Mot.type B.V.-> 5&6
 cv/hp/ps -
 Air/Luft : **HR 1531**

RENAULT

CLIO CUP III 2,0

Type mach. VL
 Année/year --
 Type carr. X-85
 cv/hp/ps 200 CH
 Air/Luft : **HR 4048**

CLIO RAGNOTTI GR.N.

Type mach. VL
 Année/year 2002->
 Mot.type F4R734/F4R736
 cv/hp/ps 200
 Air/Luft : **HR 4067**

RENAULT

CLIO RS GR.N PHASE 1

Type mach. VL
 Année/year 1999->2002
 Mot.type F4R730/F4R732
 cv/hp/ps 172
 Air/Luft : **HR 759**

CLIO R3 ACCESS

Type mach. VL
 Année/year 2006->
 Type carr. C-85
 cv/hp/ps 200 CH
 Air/Luft : **HR 4048**

CLIO R3 MAXI 2008

Type mach. VL
 Année/year 2008->
 Type carr. C-85
 cv/hp/ps 230 CH
 Air/Luft : **HR 4048**

CLIO V6 TROPHY CUP

Type mach. VL
 Année/year 2000-2002
 Mot.type V6
 cv/hp/ps 315 CH
 Air/Luft : **HR 4048**

TATUUS FORMULA RENAULT 2.0

Type mach. Monoplace
 Année/year 2004->2009
 Type carr. Formula
 Mot.type F4R
 cv/hp/ps 200 CH
 Nbre vehi. 1100
 Air/Luft : **HR 4121**

TWINGO R2

Type mach. VL
 Année/year 2010->
 Mot.type K4M RS
 cv/hp/ps 160 CH
 Air/Luft : **HR 4048**

SUBARU

IMPREZA N15 GR.N

Type mach. VL
 Année/year 2009->
 Type carr. 5 p. (break)
 Mot.type 2,0 L
 cv/hp/ps 280-290 CH
 Air/Luft : **HR 3738**

IMPREZA N9 GR.N

Type mach. VL
 Année/year 2001-2003
 Type carr. 4 p.
 Mot.type 2,0 L
 cv/hp/ps 260-280 CH
 Air/Luft : **HR 3738**

SUBARU

IMPREZA N11 GR.N

Type mach. VL
 Année/year 2003-2005
 Type carr. 4 p.
 Mot.type 2,0 L
 cv/hp/ps 280-290 CH
 Air/Luft : **HR 3738**

IMPREZA N11 SPEC-C GR.N

Type mach. VL
 Année/year 2004-2005
 Type carr. 4 p.
 Mot.type 2,0 L
 cv/hp/ps 280-290 CH
 Air/Luft : **HR 3738**

IMPREZA N12 GR.N

Type mach. VL
 Année/year 2006-2007
 Mot.type 2,0 L
 cv/hp/ps 280-290 CH
 Air/Luft : **HR 3738**

IMPREZA N12B GR.N

Type mach. VL
 Année/year 2007
 Type carr. 4 p.
 Mot.type 2,0 L
 cv/hp/ps 280-290 CH
 Air/Luft : **HR 3738**

IMPREZA N14 GR.N

Type mach. VL
 Année/year 2008
 Type carr. 5 p. (break)
 Mot.type 2,0 L
 cv/hp/ps 280-290 CH
 Air/Luft : **HR 3738**

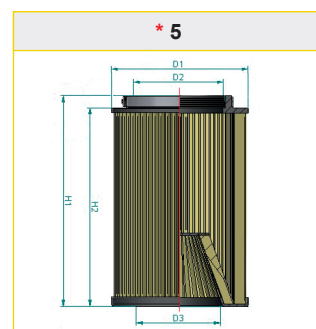
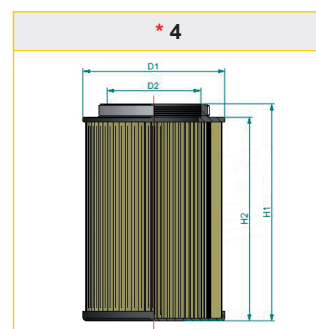
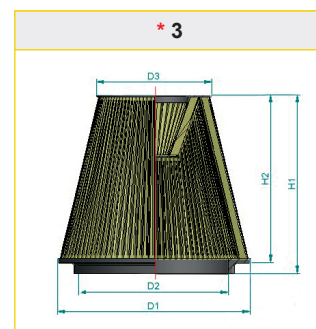
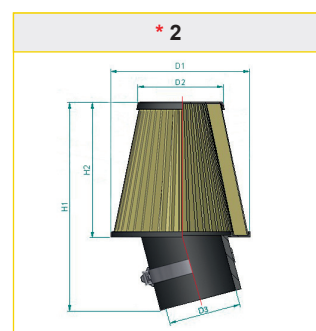
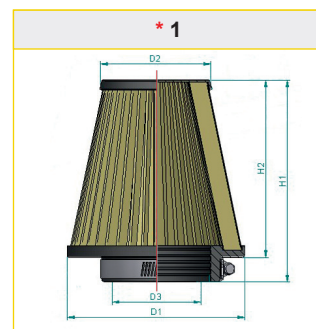


FILTRES CONIQUES UNIVERSELS

UNIVERSAL CONICAL AIR FILTER

KONISCHE UNIVERSALFILTER

N° H-AIR FILTER	ø Emboîtement ø Inlet ø Einlass mm	D1 mm	D2 mm	D3 mm	H1 mm	H2 mm	Type *
HR 020901	20	50	20	-	58	38	4
HR 037401	37	74	37	-	76	62	4
HR 047001	47	92	75	47	118	101	1
HR 060001	60	101	75	60	141	125	1
HR 060002	60	109	70	60	240	179	2
HR 060003	60	127	89	60	148	127	1
HR 2062	62	99	73	62	70	55	1
HR 065001	65	127	89	65	148	127	1
HR 070001	70	102	75	70	140	125	1
HR 070200	70	119	100	70	155	140	1
HR 070002	70	127	89	70	148	127	1
HR 065601	72	126	72	65	163	141	5
HR 070601	73	126	73	70	163	141	5
HR 060601	73	127	73	60	160	138	5
HR 075001	75	127	89	75	169	150	1
HR 075601	75	128	75	72	184	165	5
HR 080003	80	127	89	80	170	151	1
HR 080002	80	137	100	80	167	150	1
HR 080001	80	149	99	80	140	124	1
HR 085001	85	122	89	85	182	167	1
HR 085601	85	126	85	73	187	165	5
HR 085002	85	127	89	85	173	154	1
HR 090002	90	127	90	90	167	152	1
HR 090601	90	128	90	73	186	171	5
HR 090001	90	140	100	90	165	150	1
HR 2079	100	137	117	100	245	230	1
HR 100201	100	140	100	100	165	150	1
HR 100601	100	140	127	100	201	179	5
HR 102002	102	140	120	102	247	230	1
HR 102001	102	173	88	102	90	70	1
HR 127801	127	190	127	100	150	136	3
HR 127802	127	190	127	100	190	176	3
HR 127803	127	190	127	100	230	216	3

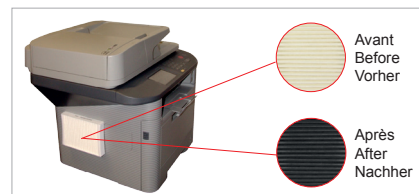
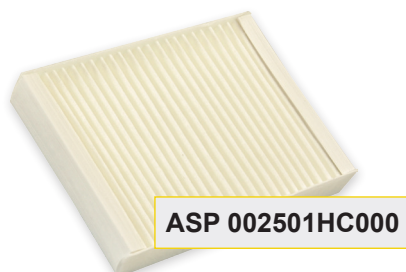




NOUVEAUX PRODUITS

NEW PRODUCTS

NEUE PRODUKTE



Protéger vos poumons...

**99.9%
efficacité**



Préserver un air ambiant sain et pur est primordial pour votre santé. Le filtre HIFI ASP 002501HC000 à haute efficacité possède un média EPA E12. Rétention jusqu'à 99.9% des particules de poussières de Toner compris entre 0.1 μ m et 0.2 μ m.

Applications : imprimantes, photocopieurs, fax, destructeurs de documents.

Protect your lungs...

**99.9%
effective**



Preserving a healthy ambient air is essential for your health. The high efficiency HIFI ASP Filter 002501HC000 has an EPA E12 medium. Retention of up to 99.9% of toner dust particles between 0.1 μ m and 0.2 μ m.

Applications : printers, photocopiers, fax machines, shredders.

Schützen Sie Ihre Lunge...

**99.9%
Effizienz**



Für Ihre Gesundheit ist es äußerst wichtig, die Umgebungsluft gesund und rein zu halten. Der HIFI ASP Hochleistungsfilter 002501 HC000 verfügt über ein EPA E12 Filtermedium. Bis zu 99,9 % der Tonerstaubpartikel zwischen 0,1 μ m und 0,2 μ m werden zurückgehalten.

Anwendungsbereiche : Drucker, Kopierer, Faxgeräte, Aktenvernichter.

Risques encourus avec les poussières de Toner

Risks incurred from toner dust...

Mögliche Gesundheitsrisiken durch Tonerstaub ...



Kopfschmerzen

Maux de tête

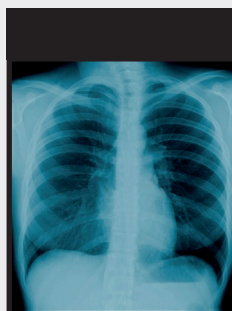
Headaches

Asthma

Asthme

Cancer

Krebs



Vous souhaitez en savoir plus, nos équipes sont à votre écoute.
If you would like to know more, please contact one of our teams.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter.



SOMMAIRE CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS



Applications VL
Car applications
PKW Anwendungen

3 - 74



Filtres à air haute performance
High performance air filter
Hochleistungs Luftfilter

75 - 106



Applications compétition
Motorsport application
Autorennen-Anwendungen

107 - 110



Applications camions
Trucks applications
LKW Anwendungen

111 - 112



Produits d'entretien - Notice d'utilisation
Maintenance products - Instruction manual
Pflegemittel - Bedienungsanleitung

113 - 116



Filtres à huile pour moteur de compétition
Oil filter for motorsport engine
Rennsport Öl Filter

117 - 118



Préparation 4x4
4x4 vehicle preparation
Vorbereitung für Fahrzeuge mit Allradantrieb

119 - 132



Bouchons de vidanges rapides
Quick drain plug
Schnell Ölablassschrauben

133 - 140



Garages et stations services
Garages and service stations
Werkstätte und Tankstellen

141 - 144



Clés à filtres - Absorbants
Filter wrench - Absorbents
Filterschlüssel - Absorptionsmittel

145 - 154



Recommandations générales
General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces
Tricks and clever bits
Tipps

155 - 168

Nos catalogues
Our catalogues
Unsere Kataloge

Conditions générales de vente
General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen



PRODUITS D'ENTRETIEN POUR FILTRES À AIR LAVABLES MAINTENANCE PRODUCTS FOR WASHABLE AIR FILTERS REINIGUNGSMITTEL ZU AUSWASCHBAREN FILTER

AIR FILTER CLEANER

N° H-AIR FILTER : HR 02L CLEANER



0.2 L



Nettoyant spécial pour filtres à air lavables :

Nettoyer le filtre grossièrement, puis tremper le des deux côtés dans le bain de nettoyant h-air filter. Avec un pinceau plat et humide, frotter délicatement sur toute la surface de l'élément filtrant et laisser sécher au minimum 15 minutes. Laver et sécher avec soin en suivant les instructions contenues dans l'emballage d'origine du filtre.



Special formula for washable air filters :

First clean any dust off the filter. Then soak the folds on the two sides with h-air filter using a flat brush and leave it to act for minnum 15 minutes. Wash and dry carrefully following the instructions contained in the original filter packaging.



Spezial Filter reiniger :

Filter zuerst grob reinigen, dann der Filter im h-air Reiniger ganz eintauchen. Mit einem flachen Pinsel beide Seiten Sorgfältig abreiben. 15 Minuten Trocknen lassen und danach sorgfältig nach Bedienungsanleitung auswaschen und trocknen lassen.

N° H-AIR FILTER : HR 05L CLEANER



5 L

AIR FILTER OIL

N° H-AIR FILTER : HR 02L OIL



0.2 L



Huile spéciale pour filtres à air lavables :

Après lavage et séchage du filtre, suivez impérativement les instructions contenues dans l'emballage d'origine du filtre. Pulvériser l'huile h-air filter uniformément sur le média Coton du filtre jusqu'à obtenir une couleur uniforme jaune, mais sans exagération.



Special oil for washable air filters :

After having washed and dried the filter following the instructions contained in the original packing, spray the oil on the two sides of folds until you obtain an uniform yellow color.



Spezial Öl für waschbare Filter

Nach dem Sorgfältigen Waschen und Trocknen, erfolgt eine Beidseitige und regelmässige Einölung des Filters mit dem h-air Öl Spray. Bitte immer die Bedienungsanleitung beachten.

AIR FILTER CLEANER + AIR FILTER OIL

N° H-AIR FILTER : HR PACK



AIR FILTER OIL + AIR FILTER CLEANER - Existent également en pack



AIR FILTER OIL + AIR FILTER CLEANER - Also available in pack



AIR FILTER OIL + AIR FILTER CLEANER - Auch als Pack erhältlich



Comment entretenir & nettoyer votre filtre à air ?

Votre filtre à air doit être nettoyé tous les 7000 à 10 000 kms ou tous les 6 mois.
La périodicité de nettoyage est directement liée à l'environnement dans lequel vous circulez.

Procédure :

- Déposer le filtre.
- Souffler le filtre afin d'évacuer le plus gros des impuretés.
- Imprégner le filtre de nettoyant h-air filter.
- Laisser agir le produit environ 15 minutes.
- Vous pouvez frotter le filtre à l'aide d'un pinceau.
- Rincer le filtre à l'eau chaude, par l'intérieur puis par l'extérieur.
- Pour les filtres fortement encrassés, n'hésitez pas à renouveler l'opération.
- Secouer le filtre pour évacuer l'eau (il est possible de se servir d'air comprimé pour évacuer l'eau).
- Sécher le filtre sur un radiateur tiède ou à l'aide d'un sèche-cheveux.
- Vaporiser l'huile h-air filter sur toute la surface.

How to use and maintain you air filter ?

Clean you air filter between 7000 kms or 10 000 kms or every 6 months.
Cleaning periodicity is linked directly to the environment in which you drive.

Procedure :

- Remove the filter.
- Blow the filter to expel the largest impurities.
- CAUTION: Maintain the blower at a distance of 15 cm or so.
- Impregnate the filter with h-air filter cleaner.
- Allow the product to act for about 15 min.
- Clean the filter with a paint brush.
- Rinse the filter with hot water first on the inside then on the outside.
- For deeply fouled filters, repeat the operation.
- Shake the filter to evacuate the water.
- Compressed air can be used to dry the filter.
- Dry the filter on a tepid radiator or using a hair dryer.
- Spray h-air filter oil on to the entire surface of the filter uniformly but not excessively.



NOTICE D'UTILISATION INSTRUCTION MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG

Wie reinigen und pflegen Sie Ihren Luftfilter?

Ihr Luftfilter muss nach 7000, spätestens nach 10 000 km, oder alle 6 Monate gereinigt werden. Die Regelmässigkeit der Reinigung hängt vom Umfeld ab.

Vorgehen :



- Filter ausbauen.
- Filter ausblasen, um die grösste Verschmutzung zu entfernen. ACHTUNG: Beim Ausblasen ca. 15 cm Abstand einhalten.
- Den Filter mit H-AIR Filterreiniger einsprühen.
- Das Mittel ungefähr 15 Minuten einwirken lassen.
- Der Filter kann mit einem Pinsel gebürstet werden.
- Den Filter von innen nach aussen mit warmem Wasser ausspülen.
- Bei sehr stark verschmutzten Filtern kann der Vorgang problemlos wiederholt werden.
- Filter ausschütteln, um Wasser zu entfernen (falls nötig, Druckluft verwenden).
- Filter trocknen lassen (auf einem warmen Radiator oder mittels eines Haartrockners).
- Ganze Oberfläche mit H-AIR FILTER Oel einsprühen.

AUSSCHLIESSLICH DIE DURCH H-AIR FILTER EMPFOHLENEN PFLEGEMITTEL BENUTZEN

Como utilizar y mantener su filtro de aire ?

Su filtro debe ser limpiado entro los 7000 kms y los 10 000 kms o cada seis meses. La periodicidad de la limpieza esta directamente ligada con al tipo de zona por la circula usted.

Procedimiento :



- Sacar el filtro.
- Retirar primero las impurezas mas grandes mediante aire o un pincel.
- CUIDADO : En caso de utilizar aire a presion, separar el filtro un minimo de 15 cms del difusor.
- Impregnar el filtro con el gel limpiafor h-air Filter.
- Deje actuar el gel durante 15 minutos.
- Si lo desea puede frotar el filtro con un pincel.
- Enjuagar el filtro con agua caliente, por el interior y luego por el exterior.
- Repetir la operacion, si el filtro esta muy sucio.
- Sacudir el filtro para evacuar el agua.
- Para secar el filtro mas rapidamente, puede ayudarse de un secador de cabello, aire a presion, etc... Siempre a una distancia minima de 15 cm.
- Para volver a aceitar el filtro, vaporizer le aceite h-air filter sobre toda la superficie filtrante de manera uniforme y sin exceso.

Come pulire il vostro filtro aria ?

Il vostro filtro aria deve essere pulito ogni 7000 a 10000km oppure un intervallo di 6 mesi. La periodicità della pulizia e direttamente legata all' inquinamento nel quale circolate.

Procedura :



- Togliere il filtro dall 'alloggiamento ed eventualmente sbattere quest'ultimo per rimuovere il grosso dell'impurità.
- Impregnare il filtro con il prodotto h-air filter cleaner.
- Potete strofinare il filtro con l'aiuto di un pennello.
- Lasciare agire il prodotto per 15 minuti.
- Sciacquare il filtro dall'interno all'esterno con dell' acqua calda.
- Per i filtri molto sporchi, non esitate a ripetere l'operazione.
- Scuotere il filtro per eliminare l'acqua.
- Asciugare il filtro.
- Spruzzare l'olio h-air filter su tutta la superficie del filtro in modo uniforme ma senza esagerare.

UTILIZZARE SOLO I PRODOTTI DI MANUTENZIONE H-AIR FILTER



SOMMAIRE

CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS



Applications VL

Car applications
PKW Anwendungen

3 - 74



Filtres à air haute performance

High performance air filter
Hochleistungs Luftfilter

75 - 106



Applications compétition

Motorsport application
Autorennen-Anwendungen

107 - 110



Applications camions

Trucks applications
LKW Anwendungen

111 - 112



Produits d'entretien - Notice d'utilisation

Maintenance products - Instruction manual
Pflegemittel - Bedienungsanleitung

113 - 116



Filtres à huile pour moteur de compétition

Oil filter for motorsport engine
Rennsport Öl Filter

117 - 118



Préparation 4x4

4x4 vehicle preparation
Vorbereitung für Fahrzeuge mit Allradantrieb

119 - 132



Bouchons de vidanges rapides

Quick drain plug
Schnell Ölablassschrauben

133 - 140



Garages et stations services

Garages and service stations
Werkstätte und Tankstellen

141 - 144



Clés à filtres - Absorbants

Filter wrench - Absorbents
Filterschlüssel - Absorptionsmittel

145 - 154



Recommandations générales

General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces

Tricks and clever bits
Tipps

155 - 168

Nos catalogues

Our catalogues
Unsere Kataloge

Conditions générales de vente

General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen



FILTRES À HUILE POUR MOTEUR DE COMPÉTITION

OIL FILTERS FOR MOTORSPORT ENGINE

RENNSPORT ÖL FILTER

Média filtrant
Filter media
Filter Medium

Fibre de verre
Fiber glass
Glasfaser

Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

25 µm

Avantage principal
Principal advantages
Hauptvorteile

Réduction considérable de la perte de charge
Significant reduction of load drop
Beträchtliche Verminderung des Druckverlusts

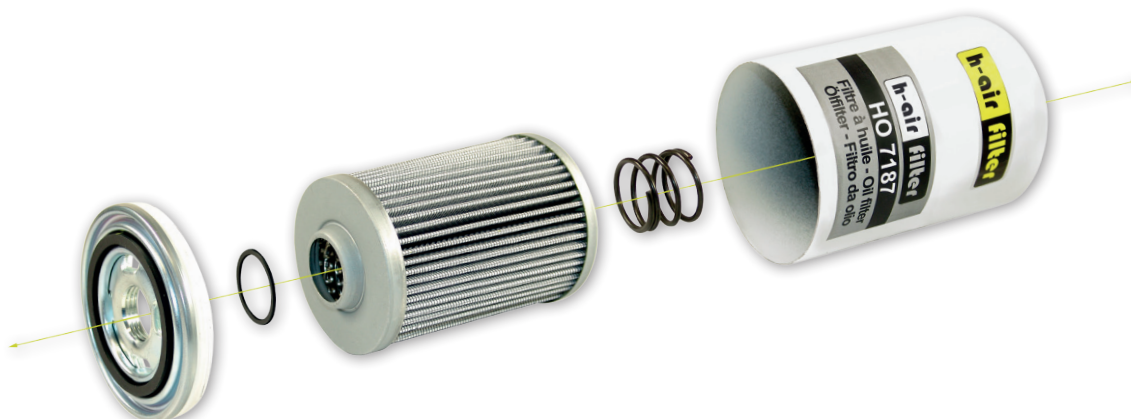
N° H-AIR FILTER :
HO 7187



N° Hifi	D7	Dimensions / Abmessungen						
		mm						
		H1	H2	H3	D1	D2	D3	D4
HO 7187	1"-12 UNF	148	147	5	97	95	72	63



Vous souhaitez en savoir plus, nos équipes sont à votre écoute.
If you would like to know more, please contact one of our teams.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter.





SOMMAIRE CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS



Applications VL
Car applications
PKW Anwendungen

3 - 74



Filtres à air haute performance
High performance air filter
Hochleistungs Luftfilter

75 - 106



Applications compétition
Motorsport application
Autorennen-Anwendungen

107 - 110



Applications camions
Trucks applications
LKW Anwendungen

111 - 112



Produits d'entretien - Notice d'utilisation
Maintenance products - Instruction manual
Pflegemittel - Bedienungsanleitung

113 - 116



Filtres à huile pour moteur de compétition
Oil filter for motorsport engine
Rennsport Öl Filter

117 - 118



Préparation 4x4
4x4 vehicle preparation
Vorbereitung für Fahrzeuge mit Allradantrieb

119 - 132



Bouchons de vidanges rapides
Quick drain plug
Schnell Ölablassschrauben

133 - 140



Garages et stations services
Garages and service stations
Werkstätte und Tankstellen

141 - 144



Clés à filtres - Absorbants
Filter wrench - Absorbents
Filterschlüssel - Absorptionsmittel

145 - 154



Recommandations générales
General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces
Tricks and clever bits
Tipps

Nos catalogues
Our catalogues
Unsere Kataloge

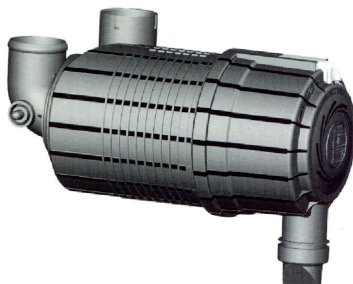
Conditions générales de vente
General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen

155 - 168



PREPARATION VEHICULES 4x4
VEHICLE 4x4 PREPARATION
4x4 FAHRZEUGEN-VORBEREITUNG

BOITIERS FILTRES À AIR - ACCESSOIRES | AIR CLEANER HOUSING - ACCESSORIES | LUFTFILTER-GEHÄUSE - ZUBEHÖRE



CYCLONES | PRECLEANER | ZYCLONES



RACCORDS EN CAOUTCHOUC MOULÉ | MOULDED RUBBER ADAPTERS | ANSCHLÜSSE AUS GEGOSSENEM GUMMI



INDICATEURS | RESTRICTION INDICATOR | ANZEIGER





FILTRES SÉPARATEURS D'EAU ESSENCE

WATER SEPARATOR FILTER FOR PETROL ENGINES

WASSERABSCHREIDER FÜR BENZINMOTOR

RACOR

		N° Hifi : Y 120RRAC02	N° Hifi : Y 320RRAC02	N° Hifi : Y 660RRAC02
	Unité Unit Einheit			
Débit maximum Maximum flow rate Maximal Strom	LPH / GPH	114 / 30	227 / 60	340 / 90
Elément remplacement (N° Hifi) Replacement element (N° Hifi) Ersatz-Element (N° Hifi)	-	SN 924010	SN 922710	SN 923210
Filetage élément Element center thread Gewinde Element	-	M18 x 1.5	1"- 14	1"- 14
Ø Entrée / Sortie Ø Eintritt / Austritt Ø In / Outlet	-	1/4"-18NPTF	1/4"-18NPTF	3/8"-18NPTF
Entrée / Inlet / Eintritt	-	2 x	2 x	2 x
Sortie / Outlet / Austritt	-	2 x	1 x	2 x
Hauteur / Height / Höhe	mm / In	166 / 6.5	238 / 9.38	280 / 11.0
Largeur / Width / Breite	mm / In	81 / 3.20	102 / 4.0	106 / 4.2
Profondeur / Depth / Tiefe	mm / In	81 / 3.20	102 / 4.0	114 / 4.5
Poids sec Weight dry Trocken-Gewicht	kg / lbs	0.5 / 1.1	0.9 / 2	1.4 / 3
Pression maximum Maximum pressure Maximal Druck	bar / PSI	0.48 / 7	N/A	N/A
Espace pour le rempl. de la cartouche Element removal lid clearance Platz für das Anwechseln des Elementes	mm / In	25.4 / 1	25.4 / 1	25.4 / 1
Tête (N° Hifi) Head (N° Hifi) Kopf (N° Hifi)	-	Y RK10214-01	Y RK20180	Y RK21411
Bol métallique (N° Hifi) Metal bowl (N° Hifi) Metallische Schüssel (N° Hifi)	-	Y RK10109	Y RK30473-02	Y RK30473-02
Température de fonctionnement Working temperature Betriebstemperatur	°C / °F	-40° → +124°C -40° → +255°F		





LES ATOUTS DE LA GAMME

THE ASSETS OF THE RANGE

IHRE VORTEILE



- Filtres écologiques, pas de déchets.
- Ecological filter, no waste.
- Waschbare und Wiederverwendbare Filter.



- Baisse de consommation de carburant.
- Drop of fuel consumption.
- Reduzierter Kraftstoffverbrauch.



- Gain de puissance et de couple.
- Gain of power and torque.
- Erhöhte Motorenleistung und Drehmoment.





SOMMAIRE

CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS



Applications VL

Car applications
PKW Anwendungen

3 - 74



Filtres à air haute performance

High performance air filter
Hochleistungs Luftfilter

75 - 106



Applications compétition

Motorsport application
Autorennen-Anwendungen

107 - 110



Applications camions

Trucks applications
LKW Anwendungen

111 - 112



Produits d'entretien - Notice d'utilisation

Maintenance products - Instruction manual
Pflegemittel - Bedienungsanleitung

113 - 116



Filtres à huile pour moteur de compétition

Oil filter for motorsport engine
Rennsport Öl Filter

117 - 118



Préparation 4x4

4x4 vehicle preparation
Vorbereitung für Fahrzeuge mit Allradantrieb

119 - 132



Bouchons de vidanges rapides

Quick drain plug
Schnell Ölablassschrauben

133 - 140



Garages et stations services

Garages and service stations
Werkstätte und Tankstellen

141 - 144



Clés à filtres - Absorbants

Filter wrench - Absorbents
Filterschlüssel - Absorptionsmittel

145 - 154



Recommandations générales

General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces

Tricks and clever bits
Tipps

155 - 168

Nos catalogues

Our catalogues
Unsere Kataloge

Conditions générales de vente

General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen



RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

GENERAL ADVICES

ALLGEMEINE ERKLÄRUNGEN

Recommandations générales



Les renseignements contenus dans ce catalogue sont diffusés à titre indicatif à notre clientèle et sont aussi exacts que possibles. Cependant, des erreurs d'impression ainsi que des modifications constructeurs peuvent apparaître après édition de ce document. En cas de doutes, nous vous prions de vous adresser à nous-mêmes ou à nos représentants. Tout nouveau catalogue annule les éditions précédentes. Toute reproduction, ne serait-ce que partielle, est interdite sans notre autorisation écrite.

General advices



All informations contained in this catalogue are given as an indication to our customers, and are as accurate as possible. Despite all our efforts, some printing mistakes can occur, as well as constructor modifications done after publication of this document. In case of doubts, please contact us or our sales representative directly. Every new catalogue supersedes previous editions. No part of this publication may be reproduced in any way without our prior written consent.

Allgemeine Erklärungen



Die Angaben in diesem Kataloge sind unverbindlich. Für Änderungen der Filterausrüstung durch die Fahrzeug- und Motorenhersteller oder durch die Hersteller von Filtererzeugnissen anderer Marken, übernehmen wir keinerlei Gewähr. Es können auch Druckfehler auftreten. In Zweifelsfällen bitten wir um Rückfrage bei uns, oder unseren Vertretern. Mit Erscheinen des neusten Kataloges verlieren alle früheren Ausgaben ihre Gültigkeit. Für diese Unterlagen behalten wir uns alle Rechte vor. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit unserer vorherigen schriftlichen Genehmigung gestattet.

Recomendaciones generales



Informaciones dadas en este catálogo lo son a título de indicación y están tan exactas como posible y se ha puesto el máximo cuidado en su elaboración. Sin embargo, no se descarta la posibilidad de algún error de impresión, ni también los cambios que se practican a veces de parte de los fabricantes, posteriores a nuestra publicación. En caso de duda, le rogamos sirvanse llamarnos directamente con motivo de comprobarlo. Con cada nueva publicación, se pierden validez todas las ediciones anteriores. La reproducción total o parcial no está permitida sin nuestra previa autorización escrita.

Raccomandazione generale



Informazione incluse in questo catalogo sono date a titolo indicativo ai nostri clienti, e sono di la più scrupolosa puntualità. Tuttavia, alcuni errori di stampamento, o alcuni cambiamenti da parte degli costruttori, possono parere dopo la nostra pubblicazione di quello documento. Nel caso di qualcuno dubbio, favorite verificarlo con noi. Con ogni nuova pubblicazione, perdono la loro validità tutte le edizioni precedenti. Ristampe, anche parziali, non sono permesse senza una nostra autorizzazione data per iscritto.

Recomandări generale



Informațiile conținute în acest catalog sunt oferite clienților noștri cu titlu informativ și sunt cât se poate de exacte. Cu toate acestea, este posibil să apară erori de tipărire și modificări efectuate de constructori după editarea prezentului document. Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să ne contactați pe noi sau pe reprezentanții noștri. Orice catalog nou anulează edițiile precedente. Orice reproducere, chiar și parțială, este interzisă fără autorizația noastră scrisă.

Zalecenia ogólne



Treści zawarte w niniejszym katalogu mają charakter informacyjny i są możliwie jak najdokładniejsze. Nie wyklucza się jednak błędów w druku lub zmian wprowadzonych przez producentów po publikacji niniejszego dokumentu. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z nami lub naszymi przedstawicielami. Każdy nowy katalog unieważnia poprzednie edycje. Wszelkie powielanie, nawet częściowe, jest zabronione bez wcześniejszej pisemnej zgody z naszej strony.